

MP3-CD Mini Hi-Fi System

FWM139

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Benutzerhandbücher
Gebruikershandleidingen
Manuale per l'utente
Användarhandböckerna
Brugermanual
Käyttöoppaita
Manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: *The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\perp$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio FWM139 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

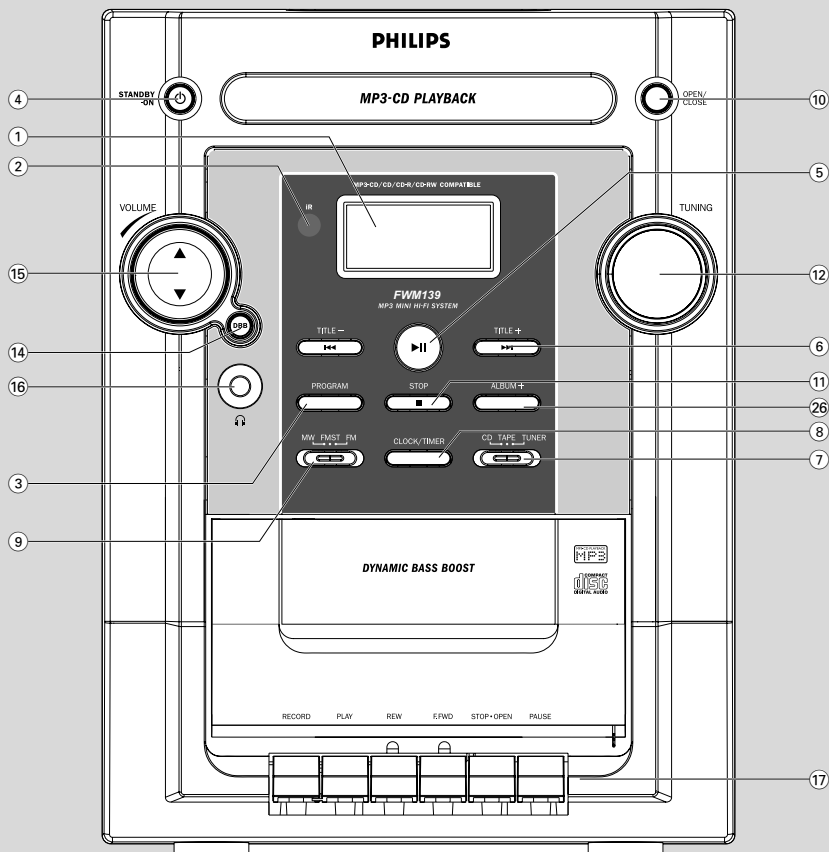
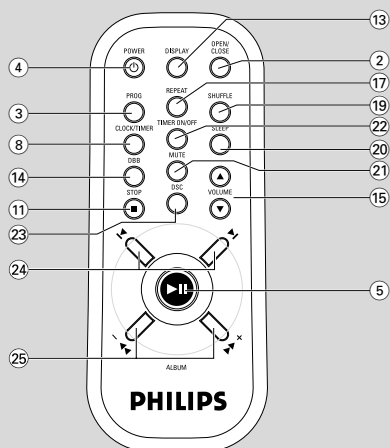
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

English ----- 6

Français ----- 21

Español ----- 36

Deutsch ----- 51

Nederlands ----- 66

Italiano ----- 81

Svenska ----- 96

Dansk ----- 111

Suomi ----- 126

Português ----- 141

Ελληνικά ----- 156

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Algemene informatie

Bijgeleverde accessoires	67
Met het oog op het milieu	67
Veiligheidsvoorschriften	67

Vorbereiding

Aansluitingen op de achterkant	68
Plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening	69

Bedieningsknoppen

Bedieningsknoppen op het systeem en de afstandsbediening	70
--	----

Basisfunctie

Inschakelen van het systeem	71
Stroombesparende automatische STAND-BY .	71
Instellen van het volume en de klank	71

Bediening van de cd/MP3-speler

Afspelen van een cd	72
Kiezen van een ander nummer	72
Zoeken naar een passage binnen een nummer	72
Afspelen van een MP3-disk	72-73
Verschillende manieren van afspelen: SHUFFLE en REPEAT	73
Programmeren van nummers	73
Wissen van het programma	73

Radio-ontvangst

Afstemmen op een radiozender	74
------------------------------------	----

Bediening van/ opnemen op het cassettedeck

Afspelen van een cassette	75
Algemene informatie over opnemen	75
Synchroon starten bij opnemen van een cd	75
Opnemen van de radio	76

Onderhoud

Klok/Timer

Instellen van de klok	77
Instellen van de timer	77
In- en uitschakelen van de timer	77
In- en uitschakelen van de inslaapfunctie	78

Technische gegevens

Verhelpen van storingen

Wegwerpen van uw afgedankt apparaat

Uw apparaat werd ontworpen met en vervaardigd uit onderdelen en materialen van superieure kwaliteit, die gerecycleerd en opnieuw gebruikt kunnen worden.



Wanneer het symbool van een doorstreepte vuilnisemmer op wielen op een product is bevestigd, betekent dit dat het product conform is de Europese Richtlijn 2002/96/EC

Gelieve u te informeren in verband met het plaatselijke inzamelingsstelsel voor elektrische en elektronische apparaten.

Gelieve u te houden aan de plaatselijke reglementering en apparaten niet met het gewone huisvuil mee te geven. Door afgedankte apparaten op een correcte manier weg te werpen helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.

Bijgeleverde accessoires

- 2 luidsprekerboxen
- Afstandsbediening

Met het oog op het milieu

Wij hebben alle overbodig verpakkingsmateriaal weggelaten en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in drie materialen te scheiden is: karton (doos), polystyreenschuim (buffer) en polyethyleen (zakken, beschermfolie).

Uw systeem bestaat uit materialen die door een gespecialiseerd bedrijf gerecycleerd en hergebruikt kunnen worden. Informeer waar u verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur kunt inleveren.

Veiligheidsvoorschriften

- Controleer voor u het systeem aansluit of de netspanning op het typeplaatje (of de netspanning die naast de netspanningskiezer staat) overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Is dit niet het geval, neem dan contact op met uw leverancier.
- Zet het systeem op een vlakke, harde en stevige ondergrond.

Het zonder toestemming vervaardigen van kopieën van auteursrechtelijk beschermde werken, inclusief computer programma's, bestanden, uitzendingen en geluidsopnames, kan een inbreuk op auteursrechten en een strafbaar feit zijn. De apparatuur dient niet voor dergelijke doeleinden gebruikt te worden.

- Zet het systeem op een plaats waar er voldoende ventilatie mogelijk is om oververhitting van het systeem te voorkomen. Zorg ervoor dat er ten minste 10 cm ruimte is achter en boven het apparaat en 5 cm aan de zijkanten.
- De ventilatie mag niet worden gehinderd door het afsluiten van de ventilatieopeningen met voorwerpen, zoals kranten, tafelkleden, gordijnen enz.
- Houd het systeem, de batterijen of cd's uit de buurt van vocht, regen, zand of warmtebronnen bijvoorbeeld bij verwarmingsapparatuur of in de volle zon
- Er mogen geen voorwerpen met een open vlam, zoals aangestoken kaarsen op het apparaat worden geplaatst.
- Geen voorwerpen met vloeistoffen, zoals vazen, mogen op het apparaat worden geplaatst.
- Apparaat mag niet worden blootgesteld aan spatwater.
- Installeer uw systeem nabij het stopcontact en waar de wisselstroomstekker gemakkelijk kan bereikt worden.
- Als u het systeem vanuit de kou in een warme ruimte brengt, of als u het in een vochtige kamer plaatst dan kan de lens van de cd-speler binnenin het systeem beslaan. In zo'n geval kan de cd-speler niet normaal functioneren. Laat het systeem ongeveer een uur aanstaan zonder cd erin totdat het afspelen van een cd weer normaal mogelijk is.
- De mechanische delen van het apparaat zijn voorzien van zelfsmerende lagers en mogen dus niet gesmeerd of geolied worden.
- **Als het systeem stand-by staat, wordt nog steeds stroom verbruikt. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact als u de netvoeding helemaal uit wilt schakelen.**

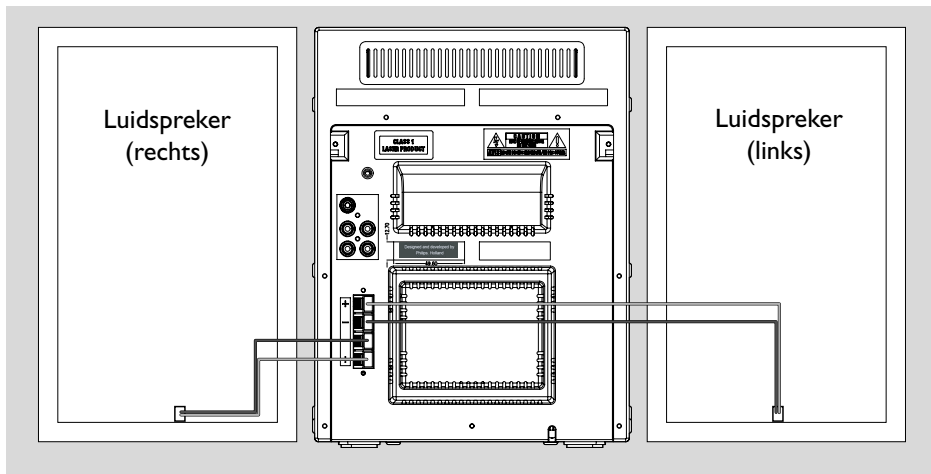


**Be responsible
Respect copyrights**



Batterijen niet weggooien,
maar inleveren als KCA.





Aansluitingen op de achterkant

Het typeplaatje zit op de achterkant van het systeem.

(A) Netaansluiting

Controleer of alle andere aansluitingen gemaakt zijn voor u de stekker van het netsnoer in het stopcontact stopt.

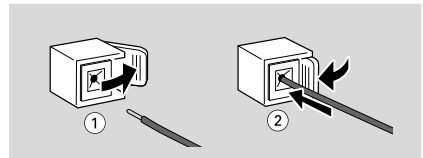
WAARSCHUWING!

- Gebruik voor optimaal functioneren enkel het oorspronkelijke netsnoer.
- Verbind of wijzig nooit aansluitingen terwijl het systeem ingeschakeld is.

(B) Luidsprekeraansluitingen

Voorluidsprekers

Sluit de luidsprekerkabels aan op de aansluitklemmen SPEAKERS, de rechterluidspreker op "R" en de linkerluidspreker op "L", de gekleurde (gemarkeerde) draad op de "+" en de zwarte (ongemarkeerde) draad op de "–".



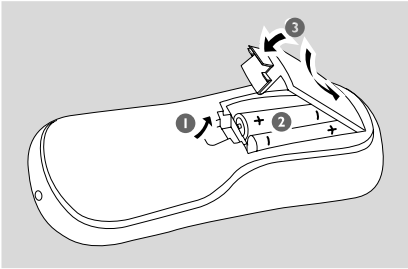
- Zet het afgestripte uiteinde van de kabel vast in de klem zoals hieronder aangegeven.

Opmerkingen:

- Gebruik voor een optimale geluidswaergave de bijgeleverde luidsprekers.
- Sluit niet meer dan één luidspreker aan op elk paar luidsprekerklemmen + / –.
- Sluit geen luidsprekers aan met een impedantie die lager is dan die van de bijgeleverde luidsprekers. Zie hoofdstuk TECHNISCHE GEGEVENS in deze gebruiksaanwijzing.

Plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening

Plaats twee batterijen (type R03 of AAA) in de afstandsbediening met de juiste polariteit zoals aangegeven met de tekens "+" en "-" in het batterijvak.



LET OP!

- Verwijder de batterijen als ze leeg zijn of als u ze langere tijd niet zult gebruiken.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen, of batterijen van een verschillend type door elkaar.
- Batterijen bevatten chemicaliën en moeten daarom op de juiste manier ingeleverd worden.

Bedieningsknoppen op het systeem en de afstandsbediening

① LCD Display

- geeft informatie over het apparaat.

② IR SENSOR

- infraroodsensor voor de afstandsbediening.

③ PROGRAM (PROG)

- bij CD om een nummer te programmeren en om het programma te controleren.

④ STANDBY-ON (POWER)

- om het apparaat stand-by/aan te zetten.

⑤ II

- bij CD/MP3 om het afspelen van een cd te starten en te onderbreken.

⑥ TITLE-/+ << / >>

- bij CD/MP3 naar het begin van het huidige/ vorige/volgende nummer (titel) springen
- om achteruit en vooruit te zoeken binnen een cd-nummer/ cd.

bij clock/timer.... om de uren en de minuten in te stellen voor de klok/ timer.

⑦ BRONSELECTIE (CD/TAPE/TUNER)

- om de geluidsbron te kiezen CD/ TAPE/ TUNER.

⑧ CLOCK/TIMER

- hiermee stelt u de klok of timerfunctie in.

⑨ BANDSELECTIE (MW/FMST/FM)

- bij Tuner hiermee selecteert u de golfband: MW, FM (stereo) of FM (mono).

⑩ OPEN/CLOSE

- om het deksel van het cd-vak te openen/ te sluiten.

⑪ STOP ■

- bij CD/MP3 om het afspelen van een cd te beëindigen en om een cd-programma te wissen.

⑫ TUNING

- om af te stemmen op een radiozender.

⑬ DISPLAY

- geeft de huidige tijd weer.

⑭ DBB (Dynamic Bass Boost)

- om de lage tonen te versterken.

⑮ VOLUME ▲/▼

- om het volume in te stellen.

⑯

- aansluitbus voor een hoofdtelefoon.

⑰ Cassette recorder toetsen

RECORD ● om het opnemen te starten.

PLAY ► om het afspelen te starten.

REW ◀◀ / F.FWD ▶▶ om de cassette terug/ vooruit te spoelen.

STOP•OPEN ■▲ om de cassette te stoppen; om het cassettevak te openen.

PAUSE II om het opnemen of afspelen te onderbreken.

⑱ REPEAT

- bij CD/MP3 om een nummer/ cd-programma/ hele cd te herhalen.

⑲ SHUFFLE

- bij CD/MP3 om de nummers van een cd in willekeurige volgorde af te spelen.

⑳ SLEEP

- om in te slapen met de timer in en uit te schakelen; om de inslaaptijd in te stellen.

㉑ MUTE

- om het geluid tijdelijk uit en weer aan te zetten.

㉒ TIMER ON/OFF

- schakelt de timer in of uit.

㉓ DSC (Digital Sound Control)

- om de klankkleur te veranderen: CLASSIC/JAZZ/ POP/ROCK.

㉔ ◀/▶

- bij CD/MP3 naar het begin van het huidige/ vorige/volgende nummer (titel) springen

- bij CD/MP3 om achteruit en vooruit te zoeken binnen een cd-nummer/ cd.

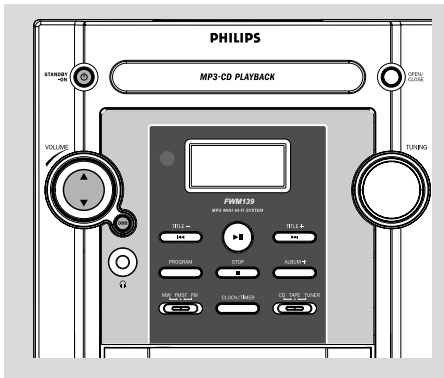
bij clock/timer.... om de uren en de minuten in te stellen voor de klok/ timer.

㉕ ALBUM-/+ ◀◀ / ▶▶

- bij MP3 om een album.

㉖ ALBUM+

- bij MP3 hiermee selecteert u het album erboven.



BELANGRIJK:

Zorg ervoor dat u alle voorbereidingen uitgevoerd heeft voor u begint met het bedienen van het systeem.

Inschakelen van het systeem

- Druk op **STANDBY-ON** (**POWER** op de afstandsbediening).
→ De laatst gekozen bron van het systeem wordt ingeschakeld.

Om het apparaat stand-by te schakelen

- Druk op **STANDBY-ON** (**POWER** op de afstandsbediening).
→ Het volumeniveau (tot een maximum volumeniveau van 15), de interactieve geluidsinstellingen, de laatst gekozen bron en de geprogrammeerde zenders blijven bewaard in het geheugen van het apparaat.

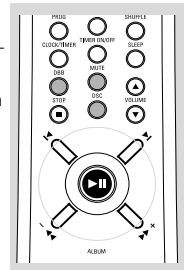
Stroombesparende automatische STAND-BY

Om stroom te besparen schakelt het apparaat automatisch stand-by indien gedurende 30 minuten na het einde van een cassette of een CD geen enkele toets bediend wordt.

Instellen van het volume en de klank

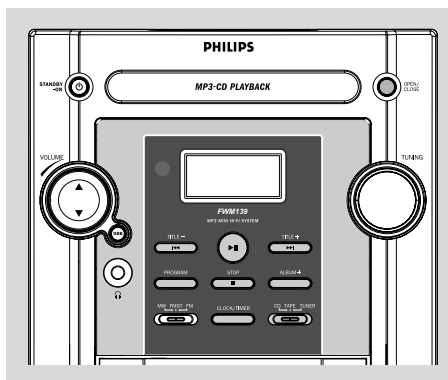
- 1 Druk op **VOLUME** - knop tegen de richting van de klok om het volume van het apparaat zachter te zetten en in de richting van de klok om harder te zetten.

→ In het display verschijnt het volumeniveau en een cijfer van 0 tot 40.



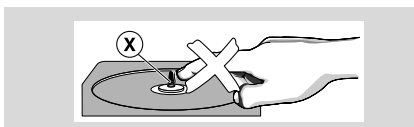
- 2 Druk op **DBB** om het versterken van de lage tonen in en uit te schakelen.
→ In het display verschijnt: **DBB** als DBB ingeschakeld is.
- 3 Druk één of meerdere keren op de interactieve geluidsknop **DSC** op het apparaat of op de afstandsbediening om de gewenste klankinstelling te kiezen: CLASSIC, JAZZ, POP of ROCK.
- 4 Druk op **MUTE** op de afstandsbediening om het geluid onmiddellijk uit te zetten.
→ Het afspelen gaat verder maar zonder geluid en in het display staat **MUTE**.
- Om het geluid weer aan te zetten kunt u:
 - opnieuw op **MUTE** drukken;
 - het volume instellen;

Bediening van de cd/MP3-speler



BELANGRIJK:

Raak de lens van de cd-speler nooit aan!



Afspelen van een cd

Deze cd-speler is geschikt voor audio-cd's, ook CD-Recordables, CD-Rewritables en MP3 CD.

- Cd-rom's, cd-i's, cdv's, vcd's, dvd's of computer-cd's zijn echter niet mogelijk.
- 1 Gebruik de bronselectie om de bron **CD** te selecteren.
- 2 Druk op **OPEN/CLOSE** op het systeem om het CD-compartiment te openen.
→ *OPEN* in het display verschijnt OPEN wanneer u het cd-vak opent.
- 3 Plaats een cd in het vak met de bedrukte kant naar boven en druk op **OPEN/CLOSE** om het cd-vak te sluiten.
→ In het display verschijnt *READ* terwijl de cd-speler de inhoud van de cd scant. Het totaal aantal muziknummers en de weergaveduur (of het totaal aantal albums en muziknummers voor MP3-disks) worden op de display aangegeven.
- 4 Druk op **▶▶** om het afspelen te starten.
→ In het display verschijnen het huidige nummer en de verstrekke speelduur van het nummer dat speelt.

- 5 U kunt het afspelen tijdelijk onderbreken met de toets **▶▶**. Druk opnieuw op **▶▶** om verder te gaan met afspelen.
→ Het display blijft stilstaan en de tijd waarop het afspelen onderbroken werd, knippert.
- 6 Druk op **STOP** om het afspelen van de CD te beëindigen.

Opmerking: Het afspelen wordt ook beëindigd:

- als u het cd-vak opent.
- aan het einde van de cd.
- als u een andere bron kiest: **TAPE, TUNER**.
- als u het apparaat stand-by zet.

Kiezen van een ander nummer

- Druk één of meerdere keren op **TITILE-/+** **◀◀** of **▶▶** (**◀/▶** op de afstandsbediening) tot het gewenste nummer in het display verschijnt.
- Druk op **▶▶** om het afspelen te starten.

Zoeken naar een passage binnen een nummer

- 1 Houd **TITILE-/+** **◀◀** of **▶▶** (**◀/▶** op de afstandsbediening) ingedrukt.
→ De cd wordt versneld en zachtjes afgespeeld.
- 2 Laat **TITILE-/+** **◀◀** of **▶▶** (**◀/▶** op de afstandsbediening) los zodra u de gewenste passage herkent.
→ Het afspelen gaat op de normale manier verder.

Afspelen van een MP3-disk

- 1 Plaats een MP3-disk.
→ Het lezen van de disk kan langer dan 10 seconden duren door het grote aantal nummers dat op één disk staat.
→ In het display verschijnt "XX YY". XX is het huidige albumnummer en YY is het nummer van het huidige nummer.
- 2 Druk op **ALBUM+** (**ALBUM-/+** **◀/▶** op de afstandsbediening) om het gewenste album te kiezen.
- 3 Druk op **TITILE-/+** **◀◀** / **▶▶** (**◀/▶** op de afstandsbediening) om de gewenste titel te kiezen.

→ Het albumnummer verandert overeenkomstig wanneer u bij het eerste of het laatste muzieknummer van een album bent gekomen door respectievelijk te drukken op **TITILE-** ◀◀ (◀ op de afstandsbediening) of **TITILE+** ▶▶ (▶ op de afstandsbediening).

- 4 Druk op ▶|| om het afspelen te starten.

Ondersteunde MP3-diskformaten:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Maximum aantal titels : 511 (afhankelijk van de lengte van de filenamen)
- Maximum aantal albums : 99
- Ondersteunde bemonsteringsfrequenties : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Ondersteunde bitsnelheden: 32~256 (kbps), variabele bitsnelheden

Verschillende manieren van afspelen: SHUFFLE en REPEAT

U kunt de verschillende manieren van afspelen kiezen of wijzigen voor of tijdens het afspelen.

REPEAThet huidige nummer wordt telkens opnieuw herhaald

REPEAT ALL ...de hele cd/het hele programma wordt herhaald

SHUFalle nummers van de cd worden in willekeurige volgorde afgespeeld

SHUF en REPEAT ALL alle nummers van de cd / van het programma worden in willekeurige volgorde afgespeeld

- 1 Om de afspeelmodus te selecteren, drukt u op **SHUFFLE** of **REPEAT** voor of tijdens het afspelen, tot op het display de gewenste functie wordt weergegeven.
 - 2 Staat de speler stil, druk dan op ▶|| om het afspelen te starten.
 - 3 Om terug te keren naar normaal afspelen drukt u op **SHUFFLE** of **REPEAT** op de afstandsbediening tot de verschillende SHUFFLE/REPEAT-modi niet meer worden weergegeven.
- U kunt ook op **STOP** ■ drukken om de manier van afspelen af te sluiten.

Programmeren van nummers

Terwijl de speler stilstaat, kunt u de nummers op uw cd kiezen en in de gewenste volgorde programmeren. Desgewenst kunt u elk nummer ook meer dan eens programmeren. In het totaal kunnen 20 nummers in het geheugen opgeslagen worden.

- 1 Druk op **PROGRAM** (**PROG** op de afstandsbediening) om het programmeren te starten.
- 2 Gebruik **TITILE-/+** ◀◀ / ▶▶ (◀/▶ op de afstandsbediening) om het gewenste nummer te kiezen.
→ Het geselecteerde nummer en **PROG** knipperen op het display.
- 3 Druk op **PROGRAM** (**PROG** op de afstandsbediening) om het nummer dat u wilt programmeren te bevestigen.
- 4 Herhaal de stappen 2 en 3 om op deze manier alle gewenste nummers te kiezen en te programmeren.
- 5 Druk op ▶|| om het afspelen van het programma te starten.

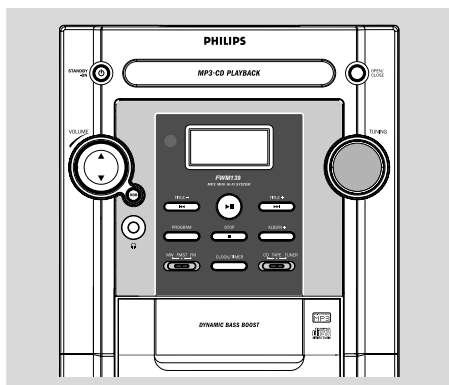
Opmerking:

– *U kunt indien gewenst andere muzieknnummers aan uw huidige programma toevoegen. Controleer of u in de stand STOP bent en dat er niet meer dan 20 muzieknnummers zijn geprogrammeerd.*

Wissen van het programma

U kunt een programma wissen door:

- eenmaal op **STOP** ■ te drukken terwijl de speler stilstaat;
 - tweemaal op **STOP** ■ te drukken tijdens het afspelen;
 - het cd-vak te openen;
- **PROG** verdwijnt uit het display.

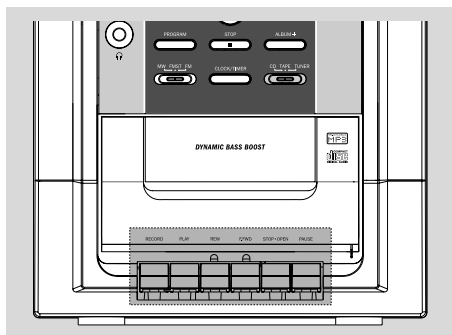


Afstemmen op een radiozender

- 1 Gebruik de bronselectie om de bron **TUNER** te selecteren.
→ **TUNER** verschijnt kort in het display.
- 2 Gebruik de bandselectie om uw golfband te selecteren: MW, FM (mono) of FMST (stereo).
- 3 Draai aan de knop **TUNING** om op de gewenste radiofrequentie af te stemmen.

Opmerking:

– Het systeem is uitgerust met een ingebouwde MW-antenne en een vaste FM-antenne. Pas voor optimale MW-ontvangst de positie van de hele set aan tot u het sterkste signaal hebt gevonden. Trek voor optimale FM-ontvangst de FM-antenne volledig uit en pas de positie van de antenne aan tot u het sterkste signaal hebt gevonden.



Afspelen van een cassette

- 1 Gebruik de bronselectie om de bron **TAPE** te selecteren.
→ Zolang de cassetterecorder in gebruik is, staat in het display **TAPE**.
- 2 Druk op **STOP-OPEN ■ ▲** om de cassettehouder te openen.
- 3 Plaats er een bespeelde cassette in en sluit de cassettehouder.
→ Plaats de cassette met de open kant naar beneden en de volle spoel links.
- 4 Druk op **PLAY ►** om het afspelen te starten.
- 5 Wilt u het afspelen tijdelijk onderbreken, druk dan op **PAUSE II**. Druk opnieuw op deze toets om verder te gaan met afspelen.
- 6 Druk op **REW ◀◀** of **F.FWD ►►** om de tape versneld voor- of achteruit te spoelen.
- 7 Druk op **STOP-OPEN ■ ▲** om de cassette te stoppen.

Opmerking:

- Tijdens het afspelen, de toetsen worden aan het eind van de cassette automatisch ontgrendeld.
- De knoppen van de cassettespeler worden niet vrijgegeven nadat u de cassette versneld hebt afgespeeld.

Algemene informatie over opnemen

- Opnemen is slechts geoorloofd als geen inbreuk wordt gemaakt op auteursrechten of andere rechten van derden.
- Dit cassettedeck is niet geschikt voor opnames op METAL-cassettes (IEC-type IV). Gebruik voor opnames op dit apparaat een NORMAL-cassette (IEC-type I) waarvan de nokjes niet uitgetrokken zijn.
- Het beste opnameniveau wordt automatisch ingesteld. Het wijzigen van de instellingen van de VOLUME- of DBB-bedieningstoetsen is niet van invloed op de opname die plaats vindt.
- De geluidskwaliteit van de opname is afhankelijk van de kwaliteit van uw opnamebron en cassette.
- Aan het begin en eind van de cassette wordt 7 seconden lang niet opgenomen omdat dan de aanloopband langs de opnamekop loopt.
- Om te voorkomen dat een cassette per ongeluk gewist wordt, houdt u de cassette met de kant die u wilt beveiligen naar u toe en breekt u het linkernokje uit. Op deze kant kan nu niet meer opgenomen worden. Wilt u alsnog kunnen opnemen op deze kant, plak dan een stukje plakband over de opening.

Synchroon starten bij opnemen van een cd

- 1 Gebruik de bronselectie om de bron **CD** te selecteren.
- 2 Plaats een cd in de cd-speler en stel, indien gewenst, een programma samen.
- 3 Druk op **STOP-OPEN ■ ▲** om de cassettehouder te openen.
- 4 Plaats een cassette die geschikt is voor opnemen in de recorder en sluit de cassettehouder.
- 5 Druk op **RECORD ●** om het opnemen te starten.
→ Na 7 seconden begint het cd-programma automatisch te spelen vanaf het begin van de cd/ het programma. U hoeft de cd-speler niet zelf te starten.

Bediening van/ opnemen op het cassettedeck

Om een bepaalde passage binnen een nummer te kiezen en op te nemen

- Houd de toets **REW ◀◀** of **F.FWD ▶▶**.
- Druk op **▶II** om het afspelen van de cd te onderbreken.
- Wanneer u op **RECORD ●** drukt, begint het opnemen precies vanaf dit punt in het nummer.
- 6 Wilt u het afspelen tijdelijk onderbreken, druk dan op **PAUSE II**. Druk opnieuw op deze toets om verder te gaan met afspelen.
- 7 Druk op **STOP•OPEN ■ ▲** om het opnemen te beëindigen.

Opnemen van de radio

- 1 Stem af op de gewenste radiozender (zie "Afstemmen op een radiozender").
- 2 Druk op **STOP•OPEN ■ ▲** om de cassettehouder te openen.
- 3 Plaats een cassette die geschikt is voor opnemen in de recorder en sluit de cassettehouder.
- 4 Druk op **RECORD ●** om het opnemen te starten.
- 5 Wilt u het afspelen tijdelijk onderbreken, druk dan op **PAUSE II**. Druk opnieuw op deze toets om verder te gaan met afspelen.
- 6 Druk op **STOP•OPEN ■ ▲** om het opnemen te beëindigen.

Onderhoud

Schoonmaken van het systeem

- Gebruik een zachte doek die u vochtig maakt met een zacht schoonmaakmiddel. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, spiritus, ammonia of bijtende middelen bevatten.

Schoonmaken van de cd's

- Als een cd vuil geworden is, maak die dan schoon met een poetsdoek. Wrijf de cd vanuit het midden schoon.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, verdunner, reinigers die in de handel verkrijgbaar zijn of antistatische sprays die bedoeld zijn voor analoge platen.

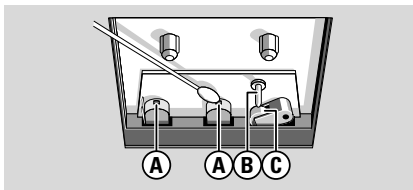


Schoonmaken van de CD-lens

- Na langdurig gebruik kan zich vuil en stof verzamelen op de cd-lens. Voor een goede afspreekwaliteit dient de lens schoongemaakt te worden met Philips-lensreiniger of met een ander reinigingsmiddel dat in de handel verkrijgbaar is. Volg de aanwijzingen die bij de lensreiniger zitten.

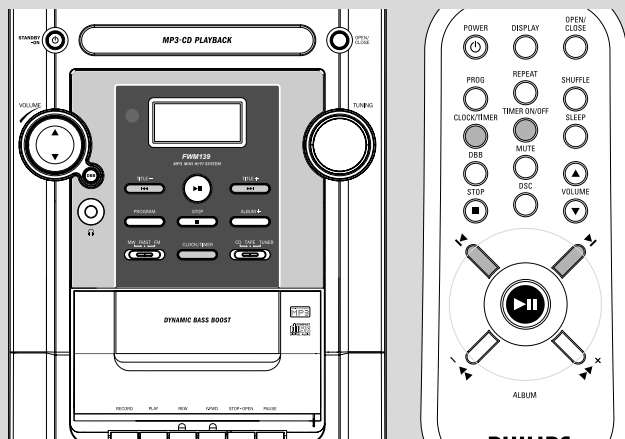
Schoonmaken van de koppen en de bandgeleiders

- Om verzekerd te zijn van een goede geluidskwaliteit bij het opnemen en afspelen, moet u de aangegeven delen (A), (B) en (C) telkens na ongeveer 50 uur gebruik schoonmaken.
- Gebruik een wattenstaafje met een beetje reinigingsvloeistof of alcohol.
- U kunt de koppen ook schoonmaken door een schoonmaakcassette eenmaal af te spelen.



Demagnetiseren van de koppen

- Gebruik een demagnetiseercassette die u bij uw leverancier kunt verkrijgen.



Instellen van de klok

- 1 Druk in een modus tweemaal op **CLOCK/TIMER**.
→ De cijfers die het uur aangeven, beginnen te knipperen.
- 2 Druk op **TITLE-/+** **◀◀** / **▶▶** (**◀** / **▶**) op de afstandsbediening) om de uren in te stellen.
- 3 Druk opnieuw op **CLOCK/TIMER**.
→ De cijfers die minuten aangeven, beginnen te knipperen.
- 4 Druk op **TITLE-/+** **◀◀** / **▶▶** (**◀** / **▶**) op de afstandsbediening) om de minuten in te stellen.
- 5 Druk op **CLOCK/TIMER** om de tijd te bevestigen.

Opmerking:

– Wanneer de klok niet is ingesteld verschijnt 0:00 op de display.

Instellen van de timer

- U kunt het apparaat als alarmklok gebruiken; de CD-speler of radio wordt dan op een ingestelde tijd automatisch ingeschakeld.
 - Als gedurende langer dan 7 seconden geen enkele toets wordt ingedrukt dan sluit het apparaat het instellen van de timer af.
- 1 Houd **CLOCK/TIMER** in een active modus meer dan twee seconden ingedrukt.
 - 2 Druk op **TITLE-/+** **◀◀** / **▶▶** (**◀** / **▶**) op de afstandsbediening) om de uren in te stellen.
 - 3 Druk opnieuw op **CLOCK/TIMER**.
→ De cijfers die de minuten aangeven, beginnen te knipperen.
 - 4 Druk op **TITLE-/+** **◀◀** / **▶▶** (**◀** / **▶**) op de afstandsbediening) om de minuten in te stellen.
 - 5 Druk op **CLOCK/TIMER** om de tijd te bevestigen.
→ De timer is nu ingesteld en ingeschakeld.

In- en uitschakelen van de timer

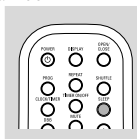
- Druk vanuit stand-by of tijdens het afspelen eenmaal op **TIMER ON/OFF**.
→ verschijnt in het display als de timer ingeschakeld is, en verdwijnt wanneer de timer uitgeschakeld wordt.

In- en uitschakelen van de inslaapfunctie

Met de timer kunt u het apparaat voor het inslapen zichzelf laten uitschakelen na een bepaalde tijd.

- Druk herhaaldelijk op **SLEEP** van de afstandsbediening om de gewenste tijd te selecteren waarna het systeem moet uitschakelen.

→ De display geeft **SLEEP** aan en een reeks van tijdopties voor uw selectie: 120, 90, 60, 45, 30, 15, OFF.



- Om uit te schakelen drukt u één of meerdere keren op **SLEEP** op de afstandsbediening tot 'OFF' verschijnt, of druk op **STANDBY-ON** (POWER) op de afstandsbediening op het apparaat of op de afstandsbediening.

Technische gegevens

VERSTERKER

Uitgangsvermogen	2 x 20 W RMS
.....	2 x 40W MPO
Signaal/ruis-verhouding	≥ 62 dBA (IEC)
Frequentiebereik	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Impedantie, luidsprekers	8 Ω
Impedantie, hoofdtelefoon	32 Ω – 1000 Ω

CD-SPELER

Frequentiebereik	63 – 16000 Hz
Signaal/ruis-verhouding	65 dBA

TUNER

FM-band	87.5 – 108 MHz
MW-band	522 – 1710 kHz

CASSETTEDECK

Frequentiebereik	
NORMAL-cassette (type I)	
.....	125 – 8000 Hz (8 dB)
Signaal/ruis-verhouding	
NORMAL-cassette (type I)	35 dBA
Jengel	≤ 0.4% DIN

LUIDSPREKERS

Bassreflexsysteem	
Afmetingen (b x h x d) ...	190 x 292 x 182 (mm)

ALGEMEEN

Netspanning	220 – 230 V / 50 Hz
Afmetingen (b x h x d) ...	220 x 292 x 285 (mm)
Gewicht (met/ zonder luidsprekers)	
.....	approx. 4.9 / 2.3 kg

Wijzigingen van de technische gegevens en de uitvoering voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

WAARSCHUWING

Probeer in geen geval zelf het systeem te repareren want dan vervalt de garantie. Maak het apparaat niet open want dan loopt u het risico een elektrische schok te krijgen.

Als zich een probleem voordoet, controleer dan eerst de punten op de onderstaande lijst voor u het systeem in reparatie geeft. Kunt u het probleem niet oplossen aan de hand van deze aanwijzingen, raadpleeg dan uw leverancier of serviceorganisatie.

Probleem	Oplossing
BEDIENING VAN DE CD-SPELER	
In het display staat "No disc".	– Plaats een cd in het apparaat. – Controleer of de cd niet ondersteboven in lade ligt. – Wacht tot de condens van de lens verdwenen is. – Vervang de cd of maak deze schoon, zie "Onderhoud". – Gebruik een CD-RW of CD-R die afgesloten is.
RADIO-ONTVANGST	
Slechte radio-ontvangst.	– Zet het micro-hifi-systeem verder van uw tv of videorecorder af.
BEDIENING VAN/ OPNEMEN OP HET CASSETTEDECK	
Opnemen of afspelen lukt niet.	– Maak de onderdelen van het cassettedeck schoon, zie "Onderhoud". – Gebruik enkel NORMAL-cassettes (IEC I). – Plak een stukje plakband over de opening waarvan het lipje ontbreekt.
ALGEMEEN	
Het systeem reageert niet als er een toets ingedrukt wordt.	– Haal de stekker uit het stopcontact, steek deze er daarna weer in en zet het systeem weer aan.
Geen of slecht geluid.	– Stel het volume in. – Maak de hoofdtelefoon los. – Controleer of de luidsprekers goed aangesloten zijn. – Controleer of het afgestripte uiteinde van de luidsprekerkabel vastgeklemd is.
Het linker- en rechterkanaal zijn verwisseld.	– Controleer de aansluitingen en de plaats van de luidsprekers.

Verhelpen van storingen

De afstandsbediening werkt niet zoals het hoort.

- Breng de afstandsbediening dichterbij het systeem.
- Plaats de batterijen met de polariteit (+/- tekens) zoals aangegeven.
- Vervang de batterijen.
- Richt de afstandsbediening naar de infraroodsensor van het systeem.

De timer werkt niet.

- Stel de klok juist in.
- Druk op **TIMER ON/OFF** om de timer in te schakelen.
- Als er een opname bezig is, beëindig die dan.

De instellingen van de klok/ timer zijn gewist.

- De stroom is uitgevallen of de stekker is uit het stopcontact gehaald. Stel de klok/timer opnieuw in.
-